

**FICHA IDENTIFICATIVA****Datos de la Asignatura**

Código	35732
Nombre	Lengua italiana 1
Ciclo	Grado
Créditos ECTS	6.0
Curso académico	2021 - 2022

Titulación(es)

Titulación	Centro	Curso	Periodo
1000 - G.Estudios Ingleses	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Primer cuatrimestre
1001 - Grado Filología Catalana	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Primer cuatrimestre
1002 - Grado de Filología Clásica	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Primer cuatrimestre
1003 - G.Estudios Hispánicos	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Primer cuatrimestre
1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Primer cuatrimestre
1009 - G.Traduc.Mediación Interling.(Inglés)	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Primer cuatrimestre
1010 - Grado de Traducción y Mediación Interlingüística (Francés)	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Primer cuatrimestre
1011 - Grado de Traducción y Mediación Interlingüística (Alemán)	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Primer cuatrimestre
1013 - Grado en Filología Clásica	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Primer cuatrimestre

Materias

Titulación	Materia	Caracter
1000 - G.Estudios Ingleses	48 - Idioma Moderno FB (C1)	Optativa
1001 - Grado Filología Catalana	47 - Idioma Moderno FB (C1)	Optativa
1002 - Grado de Filología Clásica	17 - Idioma moderno FB (C1)	Optativa
1003 - G.Estudios Hispánicos	55 - Idioma Moderno FB (C1)	Optativa
1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas	8 - Idioma Moderno FB (C1)	Optativa



1009 - G.Traduc.Mediac.Interling.(Inglés)	29 - Idioma Moderno C (FB): Italiano	Optativa
1010 - Grado de Traducción y Mediación Interlingüística (Francés)	29 - Idioma Moderno C (FB): Italiano	Optativa
1011 - Grado de Traducción y Mediación Interlingüística (Alemán)	29 - Idioma Moderno C (FB): Italiano	Optativa
1013 - Grado en Filología Clásica	17 - Idioma moderno FB (C1)	Optativa

Coordinación

Nombre

BUCURE ., MIRIAM NORMA
GARRIGOS LLORENS, LAURA
NAPPI ., PAOLINO

Departamento

160 - Filología Francesa e Italiana
160 - Filología Francesa e Italiana
160 - Filología Francesa e Italiana

RESUMEN

Esta asignatura, de carácter teórico-práctico, es la primera de una serie de cuatro que componen la materia de Lengua italiana. Proporciona una introducción al conocimiento de las estructuras básicas de la lengua italiana y, por tanto, al dominio básico y fundamental de las destrezas lingüísticas por parte de los alumnos. Más concretamente se dirige a adquirir el nivel A1 del Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas (MCER).

Se ruega encarecidamente al estudiante que lea con la máxima atención esta Guía Docente.

CONOCIMIENTOS PREVIOS

Relación con otras asignaturas de la misma titulación

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

Otros tipos de requisitos

Teniendo en cuenta que los alumnos que se matriculan en este curso no han tenido ocasión de estudiar lengua italiana con anterioridad, no se exige ningún conocimiento previo sobre la lengua y su gramática. Es por ello que se parte de cuestiones lingüísticas básicas que se van ampliando a lo largo del curso de manera que el alumno aprenda de forma gradual y progresiva las nociones lingüísticas fundamentales y adquiera las destrezas básicas para el conocimiento y uso de la lengua italiana de acuerdo con el nivel.

COMPETENCIAS



1000 - G.Estudios Ingleses

- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Trabajar en equipo en entornos relacionados con la filología inglesa y desarrollar relaciones interpersonales.
- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).

1001 - Grado Filología Catalana

- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).
- Trabajar en equipo en entornos relacionados con la filología y desarrollar relaciones interpersonales.
- Trabajar y aprender de modo autónomo y de planificar y gestionar el tiempo de trabajo.

1002 - Grado de Filología Clásica

- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).
- Trabajar en equipo en entornos relacionados con la filología y desarrollar relaciones interpersonales.
- Trabajar y aprender de modo autónomo y de planificar y gestionar el tiempo de trabajo.

1003 - G.Estudios Hispánicos

- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).
- Trabajar en equipo en entornos relacionados con la filología y desarrollar relaciones interpersonales.
- Trabajar y aprender de modo autónomo y de planificar y gestionar el tiempo de trabajo.



1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas

- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo.
- Conocer una literatura en una lengua diferente de la lengua principal del Grado.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).

1009 - G.Traduc.Mediación Interling.(Inglés)

- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Trabajar en equipo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística y desarrollar relaciones interpersonales.
- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s), aplicadas a la traducción y mediación interlingüística, hasta alcanzar un nivel de competencias comunicativas C1 consolidado y umbral C2, según el Marco Común Europeo de Referencia (MCER) (lenguas B).

1010 - Grado de Traducción y Mediación Interlingüística (Francés)

- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Trabajar en equipo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística y desarrollar relaciones interpersonales.
- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s), aplicadas a la traducción y mediación interlingüística, hasta alcanzar un nivel de competencias comunicativas C1 consolidado y umbral C2, según el Marco Común Europeo de Referencia (MCER) (lenguas B).



1011 - Grado de Traducción y Mediación Interlingüística (Alemán)

- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Trabajar en equipo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística y desarrollar relaciones interpersonales.
- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s), aplicadas a la traducción y mediación interlingüística, hasta alcanzar un nivel de competencias comunicativas C1 consolidado y umbral C2, según el Marco Común Europeo de Referencia (MCER) (lenguas B).

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

El nivel que se conseguirá después de haber cursado la materia (NIVEL A1 del MCER) garantizará que el/la estudiante habrá de ser capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente, así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato. Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce. Puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.

Para más detalles sobre las habilidades a adquirir (nivel A1) véase http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf, pp.30-33.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. Fundamentos de gramática

Pronombre sujeto. Distinción entre tu y Lei.

Artículos indeterminados y determinados

Formación de género (masculino y femenino) y número (singular y plural) de los sustantivos y adjetivos.

Concordancia entre artículo, sustantivo y adjetivo.

Negación de frase: no y negación de verbo: non

Presente indicativo: essere, avere, piacere. Verbos regulares, irregulares y reflexivos. Introducción a los verbos modales: potere, volere, dovere.

Imperativo (introducción).

Passato prossimo. Participio pasado

Adjetivos posesivos.



Adverbios de frecuencia: sempre, spesso, di solito, qualche volta.

Pronombres interrogativos (introducción): come, dove, che, quanto, chi, perché.

Preposiciones: di, a, da, in, su, con, per y preposizioni articolate.

Partitivo: di

Conectores: e, o, ma, allora, prima, poi, invece, quando, perché, quindi.

2. Léxico básico

- Fórmulas de cortesía.
- Diferentes tipos de alojamientos turísticos. Edificios y espacios públicos.
- Horario de los servicios públicos.
- Tiempo libre y deporte. Acciones cotidianas. Organización familiar.
- Comidas: costumbres y tradiciones. Algunos platos típicos de la cocina italiana. Comida y fiestas
- Geografía de Italia.

VOLUMEN DE TRABAJO

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases teórico-prácticas	60,00	100
Elaboración de trabajos en grupo	25,00	0
Estudio y trabajo autónomo	15,00	0
Preparación de actividades de evaluación	25,00	0
Preparación de clases de teoría	25,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGÍA DOCENTE

Al ser una asignatura de carácter teórico-práctico no se establecerá una separación metodológica estricta entre la teoría y la práctica.

En las clases se explicarán los fundamentos de la lengua italiana. Se desarrollarán según el modelo didáctico interactivo/comunicativo, fomentando la conversación de los alumnos entre ellos y con el profesor, a partir de situaciones concretas de comunicación.

Se realizarán diferentes tipos de ejercicios para consolidar las habilidades adquiridas y profundizar en la asimilación de los contenidos gramaticales.

Se potenciará la reflexión lingüística de los alumnos mediante el contraste continuado entre el italiano y la lengua materna de los alumnos y las otras lenguas estudiadas en la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació.



En clase se utilizarán los textos especificados en la bibliografía básica, así como material adicional que el profesorado pondrá a disposición de los estudiantes a lo largo del curso.

Las lecturas seleccionadas por el profesorado ayudan a los alumnos en la adquisición de léxico y de las estructuras y modos de expresión fundamentales para el dominio de un idioma.

Se utilizarán también las nuevas tecnologías para fomentar el aprendizaje de la lengua italiana.

EVALUACIÓN

La evaluación constará de 3 partes:

Tipo de evaluación	% sobre final
a) Examen escrito individual	55
b) Examen oral	20
c) Evaluación continua y actividades escritas/orales	25

En concreto, se valorarán:

1.- Participación e implicación de los alumnos en las actividades presenciales: asistencia y participación en clase, realización de ejercicios y tareas que se manden en clase o por el aula virtual, asistencia (en su caso) a tutorías programadas, así como a las actividades realizadas por la UD de Italiano, el Dep. de Filología Francesa e Italiana, la FFTiC u otras entidades que se dediquen a la difusión de la lengua y la literatura italianas.

Los ejercicios y tareas propuestos para la realización tanto en horario presencial como en horario no presencial deberán realizarse y/o entregarse en tiempo y forma. No se aceptarán fuera de lo establecido. Se consideran actividades NO RECUPERABLES.

2.- Adecuación y corrección de las actividades escritas/orales (punto c).

3.- Adecuación y corrección del examen final de conjunto, que evaluará los conocimientos y las diferentes competencias: gramática y léxico, comprensión escrita, expresión escrita, comprensión oral, y expresión oral (puntos a-b). **Para aprobar el examen escrito final es necesario alcanzar al menos el aprobado (5) en cada una de sus partes: gramática y léxico, comprensión escrita, comprensión oral y expresión escrita.** Excepcionalmente, si en una y solo una de las partes se alcanza una nota inferior a 5 y superior a 4, esta hará media con el resto de las partes.



La prueba de producción oral constará de una breve conversación con el/la profesor/a a partir de los contenidos trabajados en clase y de la lectura obligatoria; en todo caso se mantendrá dentro del nivel previsto a conclusión del curso (nivel A1 del MCER).

La asistencia mínima para ser evaluados en los apartados 1. y 2. es del 80%.

Quienes no asistan regularmente al menos al 80% de las clases no serán evaluados en los apartados correspondientes a la evaluación continua (1. y 2.). Sólo podrán optar, por tanto, al 75% de la nota (55% examen escrito y 20% oral), tanto en la primera como en la segunda convocatoria.

Para aprobar el conjunto de la asignatura es necesario alcanzar al menos el aprobado (5) tanto en el Examen escrito como en el Examen oral. En caso contrario, se le guardarán al/a la estudiante las pruebas, informes o ejercicios aprobados hasta la segunda convocatoria.

Los detalles de la evaluación se aclararán al inicio del curso.

Todas las actividades, tanto escritas como orales, se realizarán en italiano y, para ello, será tenido en cuenta el nivel medio del alumnado, así como el marco de referencia europeo en el que se incluye la asignatura.

Los alumnos de lengua materna italiana deberán ponerse en contacto con el/la profesor/a para acordar las formas de evaluación.

El/la profesor/a no contestará aquellos correos electrónicos donde se solicite información pública (bien de la GD, bien del grado).

El/la profesor/a no contestará aquellos correos electrónicos que lleguen desde direcciones de correo ajenas a la UV (es decir, distintas de la extensión "alumni.uv.es") y que no vayan correctamente identificados y firmados.

REFERENCIAS

Básicas

- Handbook:
PIANTONI, Monica; BOZZONE COSTA, Rosella; GHEZZI, Chiara: Nuovo Contatto A1. Con CD Audio. Torino, Loescher, 2014.
- Grammar:
NOCCHI, Susanna: Nuova grammatica pratica della lingua italiana. Esercizi, test, giochi, Firenze, Alma, 2011.
- Dictionaries:
CALVO RIGUAL, Cesáreo GIORDANO GRAMEGNA, Anna: Dictionario avanzado. Italiano-spagnolo, español-italiano, Barcelona, Herder, 2011.
ARQUÉS I COROMINAS, Rossend: Diccioniari català-italià, italià-català, Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 1992-2002 (2 vols.).
Lo Zingarelli minore: vocabolario della lingua italiana, Bologna, Zanichelli, 1994.



- - Compulsory reading:

One graded reading book (level A1/A2), to be chosen by the student. Each student must inform the teacher of the book chosen by the deadline indicated at the beginning of the course. The following are some collections of graded reading books available on the market: Casa delle lingue; Cideb; Alma Edizioni; Guerra Edizioni.

ADENDA COVID-19

Esta adenda solo se activará si la situación sanitaria lo requiere y previo acuerdo del Consejo de Gobierno

MODALIDAD DE DOCENCIA HÍBRIDA

1. Contenidos

Se mantienen los contenidos inicialmente recogidos en la guía docente.

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

Se mantiene el peso y la distribución de las actividades que suman las horas de dedicación en créditos ECTS marcadas en la guía docente original.

3. Metodología docente

Se combinarán clases presenciales teórico/prácticas con materiales en AV, tareas en AV y tutorías por videoconferencia.

4. Evaluación

Se mantiene el modelo de evaluación de la guía docente original, salvo que el examen, de ser necesario se realizaría a través del AV y la evaluación oral se realizaría por videoconferencia.

5. Bibliografía

Se mantiene porque es accesible.

MODALIDAD DE DOCENCIA NO PRESENCIAL

1. Contenidos

Se mantienen los contenidos inicialmente recogidos en la guía docente

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

Se mantiene el peso de las diferentes actividades que sumen las horas de dedicación en créditos ECTS marcadas en la guía docente original.



3. Metodología docente

Se combinarán clases por videoconferencia síncrona BBC con actividades a resolver en el AV y que el alumnado subirá como tarea.

Las tutorías se realizarán por videoconferencia.

4. Evaluación

El examen se realizará a través del AV, aunque se incrementará el peso en la nota final de la evaluación continua. El examen oral realizará por videoconferencia.

Las actividades de la evaluación continua se entregarán a través de tareas abiertas en el AV.

Las tutorías se realizarán por videoconferencia.

5. Bibliografía

Se mantiene porque es accesible.